



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
11 June 2013
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 34-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 28 мая 2013 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Бергер. (Германия)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

Содержание

Пункт 171 повестки дня: Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали

* Переиздано по техническим причинам 12 сентября 2013 года.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

13-34716* (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 171 повестки дня: Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (A/67/863 и 877)

1. **Г-н Карри** (директор Отдела финансирования операций по поддержанию мира), внося на рассмотрение записку Генерального секретаря о порядке финансирования Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) на период с 1 июля по 31 декабря 2013 года (A/67/863), говорит, что с учетом времени, которое потребуется для подготовки сметы бюджета с ориентацией на результаты, определения всех потребностей в ресурсах на финансовый период 2013/14 годов и их рассмотрения директивными органами, бюджет МИНУСМА на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее шестьдесят восьмой сессии. В этой связи Генеральный секретарь просит предоставить ему полномочия на принятие обязательств в рамках начисляемых взносов по финансированию деятельности Миссии для удовлетворения ее первоначальных потребностей в целях обеспечения ее скорейшего создания и разветвления.

2. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение соответствующий доклад Консультативного комитета (A/67/877), говорит, что Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на период с 25 апреля по 31 декабря 2013 года на сумму 454 426 300 долл. США при сокращении на 10 процентов суммы, на которую будут начисляться взносы в связи с предоставлением полномочий на принятие обязательств на указанный период. Это сокращение было рекомендовано в связи с мнением Консультативного комитета о том, что просьбу о создании в Центральном учреждении 23 временных должностей следует излагать в добавлении к предлагаемому бюджету вспомогательного счета, а не в виде просьбы о предоставлении полномочий. Также, исходя из того, что Генеральный секретарь недавно представил информацию в обоснование сохранения существующего потенциала поддержки, обеспечиваемого по линии вспомогательного счета,

в целях удовлетворения потребностей на случай возникновения новых постконфликтных ситуаций, и с учетом того, что в результате закрытия Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) в Центральном учреждении должны появиться определенные дополнительные ресурсы, Комитет ставит под сомнение необходимость создания 23 должностей.

3. Рекомендация о сокращении суммы начисляемых взносов также свидетельствует о том, что Консультативный комитет считает нынешний план строительства объектов на этот период нереалистичным, с учетом большого количества строительных проектов, которые должны быть завершены к 31 декабря 2013 года. Он также учитывает низкий уровень освоения ассигнований, выделенных на основании полномочий на принятие обязательств на сумму 83 690 200 долл. США, которые были ранее предоставлены Консультативным комитетом.

4. Рекомендация относительно предоставления полномочий никоим образом не предопределяет позицию, которую Консультативный комитет может занять в отношении предлагаемой структуры, количества и уровня должностей или объема других предполагаемых ресурсов для МИНУСМА в контексте представляемых документов по ее бюджету.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.